

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**Опрыскиватель аккумуляторный SteadFast**  
**Модели: SF HANDLE 02, SF 02, SF 05,**  
**SF 08, SF 08L, SF 10**



# EAC

Перед началом эксплуатации внимательно прочитайте руководство пользователя

## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

**Благодарим Вас за покупку нашей продукции!**

В данном руководстве приведены правила эксплуатации аккумуляторного опрыскивателя «SteadFast». Перед началом работ внимательно прочтите руководство! Эксплуатируйте устройство в соответствии с правилами и с учетом требований безопасности. Сохраните инструкцию, при необходимости Вы всегда можете обратиться к ней.

**Внимание!** В связи с постоянным техническим совершенствованием конструкции изделия, возможны некоторые отличия, между приобретенным Вами изделием и сведениями, приведенными в инструкции, не влияющие на ее основные технические параметры и правила эксплуатации.

### 1. НАЗНАЧЕНИЕ.

Устройство позволяет проводить распыление воды, моющих средств, пестицидов, гербицидов, удобрений, растворов ядохимикатов.

Может использоваться:

- для обработки деревьев, кустарников и растений в целях защиты от вредителей, болезней, сорной растительности,
- для противоэпидемической обработки скота и живности,
- для дезинфекции и дезинсекции помещений,
- мытья построек, машин.

Использование опрыскивателя в коммерческих или любых других целях, не предусмотренных данным руководством, является нарушением гарантийных обязательств.

## 2. Технические характеристики

Модель	SF HANDLE 02	SF 02	SF 05	SF 08	SF 08L	SF 10
Объем резервуара, л.	-	2	5	8	8	10
Регулировка распыления	есть	есть	есть	есть	есть	есть
Тип аккумулятора	литий-ионный	литий-ионный	литий-ионный	литий-ионный	литий-ионный	свинцово-кислотный
Емкость аккумулятора, А*ч	2	1,5	2	2	2	8
Напряжение аккумулятора, В.	3,7	3,7	3,7	3,7	12	12
Входное / выходное напряжение зарядного устройства, В.	220/3,7	220/3,7	220/3,7	220/3,7	220/12	220/12
Длина шланга, м.	3	-	1	1	1,2	1,2
Длина телескопической трубки в разложенном виде, см.	80	-	50	50	80	80
Температура окружающей среды (мин - макс), °С	5 - 40	5 - 40	5 - 40	5 - 40	5 - 40	5 - 40
Температура перекачиваемой жидкости максимальная, °С	40	40	40	40	40	40
Вес, кг.	0,5	0,7	1	1,1	2,3	4,5

## 3. Комплектация

Модель	SF HANDLE 02	SF 02	SF 05	SF 08	SF 08L	SF 10
Резервуар	-	1 шт.	1 шт.	1 шт.	1 шт.	1 шт.
Трубка телескопическая	1 шт.	-	1 шт.	1 шт.	1 шт.	1 шт.
Шланг	1 шт.	-	1 шт.	1 шт.	1 шт.	1 шт.
Рукоятка управления	1 шт.	1 шт.	1 шт.	1 шт.	1 шт.	1 шт.
Крепление для трубки	-	-	-	-	1 шт.	1 шт.
Форсунка распылительная	3 шт.	1 шт.	3 шт.	3 шт.	4 шт.	4 шт.
Зарядное устройство	-	-	-	-	1 шт.	1 шт.
USB-кабель	1 шт.	1 шт.	1 шт.	1 шт.	-	-
Руководство по эксплуатации	1 шт.	1 шт.	1 шт.	1 шт.	1 шт.	1 шт.
Упаковка	1 шт.	1 шт.	1 шт.	1 шт.	1 шт.	1 шт.

#### 4. Правила по технике безопасности

Используйте опрыскиватель только после прочтения данного руководства.

Ознакомьтесь со всеми органами управления. Пользователь должен знать способы быстрого отключения опрыскивателя.

Обязательно проверяете опрыскиватель перед работой. Все крепления и предохранительные приспособления должны находиться на месте и в исправном состоянии.

Использование опрыскивателя разрешается только на открытом воздухе в дневное время суток или в хорошо проветриваемом и освещенном помещении.

Используйте подходящие средства индивидуальной защиты, такие как перчатки, очки, респиратор, а также специальную одежду и закрытую обувь с нескользящей подошвой.

Не позволяйте использовать устройство детям, а также лицам без соответствующих средств защиты и одежды.

Вблизи работы с распылителем не должны находиться дети, животные и посторонние лица.

Не курите и не принимайте пищу во время использования устройства.

Не допускайте попадания распыляемых веществ на кожу. В случае попадания на кожу немедленно промойте данный участок водой с мылом.

Берегите глаза! В случае попадания раствора на глаза немедленно промойте их чистой водой. Если раздражение сохраняется, обратитесь за медицинской помощью.

Поменяйте одежду, если она впитала распыляемые химикаты.

После окончания работы, освободите и очистите контейнер. Ликвидируйте остатки химиката должным образом, согласно местным правилам удаления отходов.

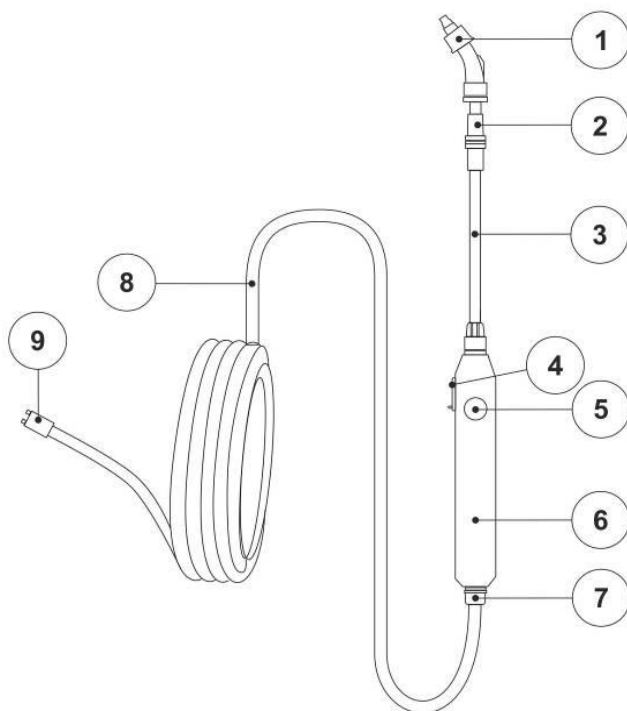
Храните устройство в закрытом месте, недоступном для детей.

Категорически запрещается:

- Включать опрыскиватель без жидкости.
- Переворачивать опрыскиватель вверх дном.
- Использовать огнеопасные вещества или химикаты, свойства которых Вам неизвестны.
- Пользоваться опрыскивателем в состоянии усталости или под воздействием алкоголя, наркотических или медицинских препаратов.
- Разбирать и модифицировать устройство.
- Погружать устройство в воду.

## 5. Устройство.

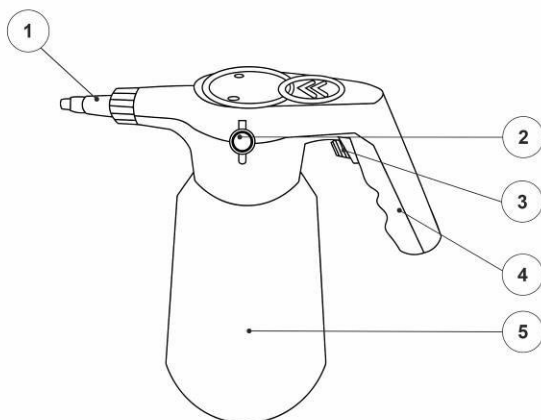
### 5.1. Устройство модели SF HANDLE 02.



**Рис. 1. Устройство модели SF HANDLE 02.**

1. Форсунка распылительная.
2. Регулировочная гайка.
3. Штанга телескопическая.
4. Влагозащищенный разъем (Type-C) для зарядного устройства.
5. Кнопка вкл./выкл.
6. Рукоятка управления с встроенным АКБ.
7. Соединительная гайка.
8. Шланг.
9. Фильтр

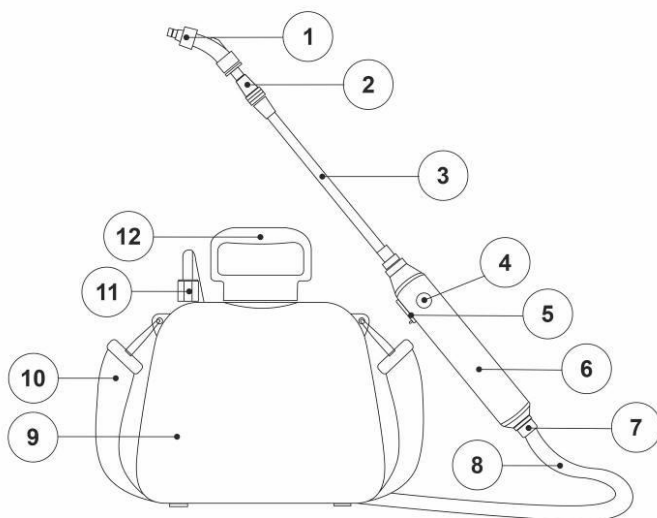
## 5.2. Устройство модели SF 02



**Рис. 2. Устройство модели SF 02.**

1. Форсунка распылительная.
2. Влагозащищенный разъем для зарядного устройства.
3. Кнопка вкл./выкл.
4. Рукоятка управления с встроенным АКБ.
5. Резервуар.

## 5.3. Устройство моделей SF 05, SF 08.



**Рис. 3. Устройство моделей SF 05, SF 08.**

1. Форсунка распылительная.
2. Регулировочная гайка.
3. Штанга телескопическая.
4. Кнопка вкл./выкл.
5. Влагозащищенный разъем (Type-C) для зарядного устройства.
6. Рукоятка управления с встроенным АКБ.
7. Соединительная муфта.
8. Шланг.
9. Корпус резервуара.
10. Ремень.
11. Соединительная муфта.
12. Крышка резервуара с ручкой.

#### 5.4. Устройство SF 08L.



**Рис. 4. Устройство модели SF 08L.**

1. Форсунка распылительная.
2. Регулировочная гайка.
3. Штанга телескопическая.
4. Крышка резервуара с ручкой.
5. Крепление для трубки.
6. Рукоятка управления.
7. Блок управления.
8. Соединительная гайка.
9. Шланг.
10. Индикатор заряда батареи.
11. Крышка отсека аккумуляторной батареи.
12. Корпус резервуара.
13. Рюкзачный ремень.

## 5.5. Устройство SF 10



**Рис. 5. Устройство модели SF 10.**

1. Форсунка распылительная.
2. Регулировочная гайка.
3. Штанга телескопическая.
4. Крышка резервуара.
5. Крепление для трубки.
6. Рукоятка управления.
7. Соединительная гайка.
8. Шланг.
9. Индикатор заряда батареи.
10. Блок управления.
11. Корпус резервуара.
12. Крышка отсека для хранения форсунок.
13. Рюкза́ный ремень.

## 6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Распакуйте коробку и извлеките из нее все содержимое.

### 6.1. Зарядка аккумулятора.

Для зарядки аккумуляторной батареи:

- у моделей **SF HANDLE 02, SF 05, SF 08** подключите один конец USB-кабеля к разъему (Type-C) на ручке управления, а другой конец к разъему (Type-A) USB-вилки (в комплект поставки не входит) подключенной к сети переменного тока 220 В/50 Гц.

- у модели **SF 02** подключите один конец USB-кабеля к круглому разъему на ручке управления, а другой конец к разъему (Type-A) USB-вилки (в комплект поставки не входит) подключенной к сети переменного тока 220 В/50 Гц.

- у моделей **SF 08L, SF 10** подключите зарядное устройство к разъему зарядки на панели управления опрыскивателя, а вилку зарядного устройства в сеть переменного тока 220 В/50 Гц.

**Внимание! Процесс зарядки контролируется пользователем самостоятельно пропорционально времени заряда полностью разряженной батареи. Во избежание повреждения, не оставляйте изделие заряжаться более 8 часов.**

Примечание! Нагрев батареи в процессе зарядки является нормальным. У моделей с литий-ионным аккумулятором батарея может быть заряжена в любое время без отрицательного влияния на срок службы. Прекращение зарядки также не наносит ей ущерба.

На опрыскивателях моделей **SF 08L, SF 10** установлен индикатор аккумуляторной батареи.

Расшифровка режима индикатора во включенном состоянии (рис. 6):

1. Подсветка желтого сектора “L” (красная лампочка) означает низкий уровень напряжения аккумулятора.
2. Одновременная подсветка желтого сектора “L” (красная лампочка) и зеленого сектора “N” (зеленая лампочка) означает нормальный уровень напряжения аккумулятора.
3. Подсветка красного сектора “H” у данных моделей не предусмотрена.



Рис. 6. Индикатор работы аккумулятора.

**Внимание!** Запрещено работать опрыскивателем при подключенном кабеле зарядки аккумулятора.

## 6.2. Сборка.

Опрыскиватели поставляются в максимально собранном состоянии, однако для окончательной сборки и подготовки к использованию необходимо провести следующие действия.

**У модели SF HANDLE 02** соедините шланг, рукоятку управления и штангу вместе. Затем выберите одну из форсунок и закрепите ее на штангу.

**У модели SL 02** вставьте шланг головной части в резервуар и соедините с резервуаром посредством накручивания.

**У моделей SF 05, SF 08, SF 08L, SF 10:**

- соедините шланг, рукоятку управления и штангу вместе,
- выберите одну из форсунок, закрепите ее на штангу,
- прикрепите ремень к корпусу резервуара.
- в специальное отверстие в верхней части резервуара вставьте часть шланга, которая является трубкой для забора жидкости, и закрепите её муфтой к резервуару (у моделей SF 05L, SF 06L),

**Внимание!** Не используйте опрыскиватель, если он собран не полностью или имеет повреждения.

### 6.3. Заправка резервуара.

Подготовка раствора должна производиться на открытом воздухе или в хорошо проветриваемом помещении.

Смесь необходимо заготавливать в объеме полного расхода, чтобы не хранить остатки.

Для качественной работы опрыскивателем следует соблюдать верную дозировку химикатов, а также учитывать погодные условия (допустимая температура окружающей среды, отсутствие прямых солнечных лучей, дождя, ветра).

Перед каждой заправкой резервуара раствором, проводите проверку с использованием чистой воды на предмет отсутствия утечек во всех узлах опрыскивателя.

Заливайте раствор в резервуар только с использованием верхнего заливного фильтра.

Используйте жидкости схожие по вязкости с водой.

После наполнения резервуара следует плотно закрыть крышку.

#### **Внимание!**

Температура жидкости должна быть НЕ выше 40 °С.

Температура окружающей среды должна быть НЕ менее 5°С и НЕ более 40°С.

### 6.4. Включение.

**У моделей SF HANDLE 02, SF 02, SF 05, SF 08** при нажатии кнопки на ручке происходит включение насоса и происходит распыление. В процессе работы не удерживайте кнопку включения. Для отключения изделия нужно нажать на кнопку еще раз и насос выключится.

**У моделей SF 08L, SF 10** предусмотрены два режима опрыскивания - с максимальным давлением и с переменным давлением.

Для включения режима с максимальным давлением переведите выключатель 1 (рис.7) в положение "1", затем нажмите рычаг на рукоятке 6 (рис. 4, 5) и начните опрыскивание. Если отпустить рычаг, то опрыскивание прекратится, но компрессор продолжит работу.

Для включения режима с переменным давлением (от минимального до максимального) переведите выключатель 1 (рис. 7) в положение "0".

Далее поверните регулятор давления 2 (рис. 7) по часовой стрелке и с помощью вращения регулятора установите необходимое давление, затем нажмите рычаг на рукоятке 6 (рис. 4, 5) и начните опрыскивание. Если отпустить рычаг, то опрыскивание прекратится, но компрессор продолжит работу.

Для полного отключения опрыскивателя регулятор давления 2 (рис. 7) нужно повернуть против часовой стрелки до упора.



**Рис. 7. Блок управления.**

1. Выключатель.
2. Регулятор давления.
3. Разъем для подключения зарядного устройства.

**У моделей SF HANDLE 02, SF 05, SF 08, SF 08L, SF 10** дальность опрыскивания и вид распыления зависит от выбранного вида форсунки. Количество и состав форсунок зависит от модели опрыскивателя.

**У модели SF 02** режим опрыскивания регулируется поворотом форсунки от мелкого распыления до струи дальностью до 3-4 метров.

## **7. Техническое обслуживание.**

Опрыскиватель требуется чистить и промывать после каждого использования.

Для этого необходимо:

1. Открыть крышку резервуара и при наличии остатков раствора очистить область резьбы и прилегающие части.
2. Промыть фильтр заливной горловины и крышку чистой водой.
3. Опустошить резервуар, а затем наполнить водой и вымыть его. Допускается применение моющих средств.
4. После мытья снова опустошить резервуар.
5. Кратковременно включить опрыскиватель и, тем самым, удалить остатки воды из клапана и форсунки.
6. Оставить опрыскиватель с открытым резервуаром до полной просушки.
7. Удалить остатки влаги сухой тряпкой.

## 8. Возможные неисправности и методы их устранения.

Неисправность	Возможная причина	Метод устранения
Устройство не распыляет	Резервуар пустой	Наполните резервуар
	Засорилась форсунка	Прочистите форсунку
	Шланг подтекает	Обеспечьте герметичность шланга
Устройство не включается	Аккумулятор разряжен	Зарядите аккумулятор
	Аккумулятор перегрелся	Дайте аккумулятору остыть
	Неисправен выключатель	Замените выключатель
Аккумулятор не заряжается	В разъем попала жидкость	Просушите разъемы
	Поврежден кабель зарядки	Замените кабель
	Неисправен аккумулятор	Обратитесь в сервисный центр
Низкая производительность и давление	Всасывающий фильтр засорен	Прочистите фильтр
	Низкая мощность аккумулятора	Зарядите аккумулятор
Образовалась течь	Негерметичные соединения	Проверьте герметичность соединений
	Повреждено уплотнительное кольцо	Замените уплотнительное кольцо
	Поврежден шланг	Замените шланг

## 9. Хранение, транспортировка, утилизация.

### Хранение.

Перед длительным хранением необходимо удалить жидкость из резервуара опрыскивателя и тщательно его просушить. Опрыскиватель следует хранить в сухом и чистом помещении при температуре от +1°C до +50°C с защитой от попадания атмосферных осадков. Во время хранения устройство должно быть недоступно для детей. В процессе хранения необходимо следить за тем, чтобы аккумулятор был заряжен.

### Транспортировка.

Устройство подлежит транспортировке любым видом закрытого транспорта в заводской упаковке или без нее с защитой от механических повреждений, атмосферных осадков, воздействия химически активных веществ. Наличие в воздухе паров кислот, щелочей и других агрессивных примесей не допускается.

Перед транспортировкой устройства необходимо опустошить резервуар опрыскивателя. Во время погрузочно-разгрузочных работ устройство не должно подвергаться ударам, падениям и воздействию атмосферных осадков.

### **Утилизация изделия.**

Не выбрасывайте изделие в бытовые отходы! По окончании срока службы утилизация устройства должна производиться в соответствии с нормами, действующими в стране, где эксплуатируется устройство.

## **10. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

1. Данная гарантия распространяется **на модели аккумуляторных опрыскивателей «SteadFast».**

2. Гарантийный срок эксплуатации составляет **12 месяцев** со дня продажи.

3. Претензии по качеству изделия принимаются только при условии, что обнаруженные недостатки и рекламация заявлены в течение гарантийного срока, установленного на изделие.

4. Предметом гарантии не является неполная комплектация, которая могла быть обнаружена при продаже оборудования. Претензии от третьих лиц не принимаются.

5. Для гарантийного обслуживания изделие предоставляется в сервисный центр:

- в полной комплектации;

- в чистом виде;

При несоблюдении этих требований сервисный центр имеет право отказать вам в гарантийном обслуживании.

6. Гарантийное обслуживание не распространяется:

- На устройство, которое эксплуатировалось с нарушением требований руководства по эксплуатации,
- На устройство, которое вышло из строя в результате износа из-за интенсивного использования.
- На устройство, подвергшееся самостоятельному ремонту или разборке.
- На устройство с повреждениями, возникшими вследствие эксплуатации с неустраненными перед работой неисправностями и/или самостоятельно произведенными конструктивными изменениями.
- На устройство с повреждениями, возникшими вследствие технического обслуживания, ремонта лицами или организациями, не имеющими соответствующих полномочий, а также использования при ремонте и техническом обслуживании неоригинальных запасных частей.

- На устройство, имеющее повреждения, дефекты, вызванные внешними механическими, термическими, химическими воздействиями, небрежным обращением, стихийными бедствиями.
- На устройство, имеющее повреждения, вызванные попаданием внутрь устройства, а также в рабочие органы устройства, посторонних предметов, жидкостей.
- На детали и узлы: шланги, рукоятки управления, форсунки, трубки, прокладки и уплотнители.

7. Приобретая данный товар, Покупатель признал, что товар соответствует конкретным целям, для которых он покупается, а также соответствует стандартным требованиям, предъявляемым к товару такого рода и пригоден для использования по назначению. Товар получен в исправном состоянии, в полной комплектации. На момент продажи видимых повреждений не обнаружено.

8. При покупке изделия требуйте проверки его комплектации в вашем присутствии, наличия инструкции на русском языке, правильного заполнения гарантийного талона и проведения инструктажа по работе с изделием. Без предъявления данного талона или при неправильном заполнении претензии на качество не принимаются и гарантийный ремонт не производит.

Сервис:

ООО «ПАРТНЕР», 443022, Самарская область, г. Самара, проспект Кирова, 24, корпус 3, +7 (846) 211-04-27 доб. 2, [servis@stinmarket.ru](mailto:servis@stinmarket.ru)

Изготовлено по заказу и под контролем ООО «СТИН+», 443022, г. Самара, пр. Кирова, д.24, корпус 41, этаж 2, комната 2, на предприятии: TAIZHOU DOMIRO AGRICULTURAL MACHINERY CO.,LTD по адресу: ЗДАНИЕ В, № 85, ХАЙЛЯН-РОУД, УЛИЦА САНДЖА, НОВЫЙ РАЙОН ТАЙЧЖОУВАНЬ, ГОРОД ТАЙЧЖОУ, ПРОВИНЦИЯ ЧЖЭЦЗЯН, КИТАЙ

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН.

**ВНИМАНИЕ!** Талон является действительным при условии заполнения всех полей и наличии печати продавца.

Модель и краткое наименование изделия

---

Название фирмы-покупателя/ ФИО покупателя (для частных лиц)

---

Название фирмы-продавца \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Инструкцию по эксплуатации на русском языке получил. С правилами эксплуатации и условиями гарантии ознакомлен. Продукция получена мною в полной комплектации. Претензий к внешнему виду не имею.

---

(Ф.И.О. подпись покупателя)